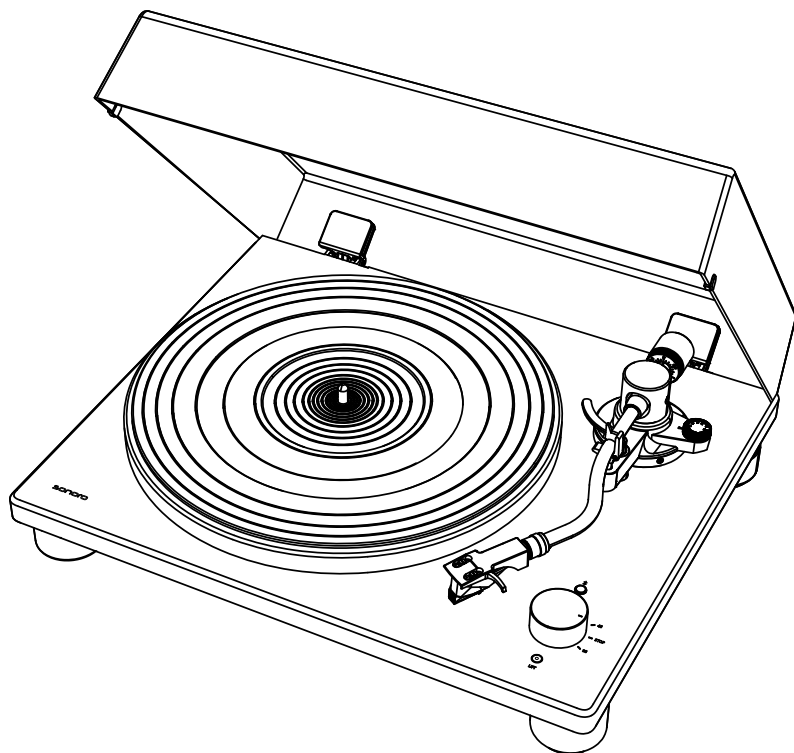


# PLATINUM Automatic EAS

## Mode d'emploi



## Informations sur le document

Mode d'emploi pour l'appareil :

### **PLATINUM Automatic EAS**

- ▶ Lisez attentivement cette notice.
- ▶ Conservez la notice à portée de main.
- ▶ Respectez les consignes du manuel de sécurité correspondant.
- ▶ En cas de transmission de l'appareil, remettez également ce mode d'emploi et le manuel de sécurité correspondant.

Ce Mode d'emploi fait partie du produit et est protégé par les droits d'auteur.

Reproduction, réimpression et diffusion soumises à autorisation.

### **Fabricant :**

sonoro audio GmbH  
Hammer Landstraße 45  
41460 Neuss  
Allemagne

Tél. +49 2131 8834-141

Fax +49 2131 7517-599

support@sonoro.com



Besoin d'aide ?

- ▶ Consultez notre site d'assistance pour plus d'informations.

<https://support.sonoro.com>



- ▶ Pour plus d'informations, vous pouvez également nous retrouver sur [youtube.com/@sonoro\\_audio](https://www.youtube.com/@sonoro_audio)



Le mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées propriétés de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par sonoro audio GmbH est fait sous licence. Les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Table des matières

<b>1. Information de sécurité</b>	<b>73</b>
<b>2. Contenu de la livraison</b>	<b>74</b>
<b>3. Aperçu de l'appareil</b>	<b>75</b>
3.1 Vue en plan	75
3.2 Vue de derrière	76
<b>4. Données techniques</b>	<b>77</b>
<b>5. Assemblage de la platine</b>	<b>79</b>
5.1 Mise en place de votre PLATINUM Automatic EAS	79
5.2 Placement du plateau	79
5.3 Fixation de la courroie d'entraînement	80
5.4 Placement du couvre-plateau	81
5.5 Montage du contrepoids	81
5.6 Mise en place de la coque porte-cellule	81
5.7 Retrait du couvercle de protection du diamant de balayage	81
5.8 Réglage de l'équilibre du bras de lecture	82
5.9 Réglage de la force d'appui	83
5.10 Réglage de la force anti-patinage	83
5.11 Mise en place du couvercle anti-poussière	84
5.11.1 Ouverture et fermeture du couvercle de protection	84
5.12 Branchement et remplacement de la fiche secteur	85
5.12.1 Branchement de la fiche secteur	85
5.12.2 Débranchement de la fiche secteur	85
<b>6. Branchement de votre PLATINUM Automatic EAS</b>	<b>86</b>
6.1 Branchement à un système audio/amplificateur	86
6.2 Réglage du commutateur de sélection du préamplificateur	87
6.3 Raccordement du bloc d'alimentation	88
<b>7. Lecture d'un enregistrement</b>	<b>88</b>
7.1 Utilisez le sélecteur de vitesse	89
<b>8. Une fois la lecture terminée</b>	<b>90</b>
<b>9. Connexion à un appareil Bluetooth</b>	<b>91</b>
9.1 Premier couplage d'un appareil Bluetooth	91
9.2 Connexion de l'appareil Bluetooth couplé	92
9.3 Déconnexion de l'appareil Bluetooth couplé	92
<b>10. Connexion à un ordinateur</b>	<b>93</b>
<b>11. Entretien</b>	<b>94</b>
11.1 Nettoyage de la platine	94

11.2 Retrait du couvercle anti-poussière . . . . .	94
11.3 Transport de la platine . . . . .	94
11.4 Transport ou expédition de votre PLATINUM Automatic EAS . . . . .	95
11.5 Nettoyage du diamant de balayage . . . . .	95
11.6 Remplacement du diamant de balayage . . . . .	96
11.7 Remplacement de la cellule . . . . .	97
11.8 Ajustement du porte-à-faux. . . . .	98
11.9 Remplacement de la courroie d'entraînement . . . . .	99
<b>12. Dépannage . . . . .</b>	<b>100</b>
<b>13. Garantie . . . . .</b>	<b>103</b>

## 1. Information de sécurité

### **AVERTISSEMENT !**

#### **Danger dû au non-respect des consignes de sécurité !**

Le manuel de sécurité correspondant contient des informations importantes pour une utilisation sûre de l'appareil. Les dangers potentiels sont particulièrement mis en évidence. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.

- ▶ Lisez attentivement le manuel de sécurité correspondant et les présentes instructions.
  - ▶ Suivez les consignes de sécurité.
  - ▶ Conservez les documents à un endroit accessible.
- 

L'utilisation de l'appareil est interdite dans les cas suivants :

- En cas d'endommagement de l'appareil ou de certains de ses composants.
- En cas de transformations ou de modifications arbitraires de l'appareil.
- Après des réparations inappropriées.

Dans les cas suivants, le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages :

- Dus au non-respect de ces instructions.
- Dus à une utilisation non conforme.
- Dus à une manipulation incorrecte.
- Dus à des transformations arbitraires.

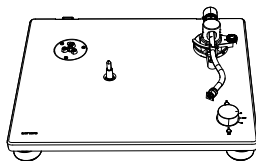
L'appareil est exclusivement destiné à être utilisé dans des foyers privés. L'appareil ne peut être utilisé que s'il est en parfait état technique et s'il a été correctement configuré. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Une utilisation appropriée comprend également la lecture et le respect de ces instructions et du manuel de sécurité associé.

## 2. Contenu de la livraison

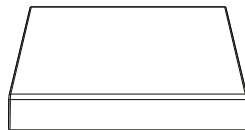
A



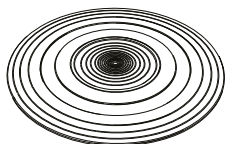
B



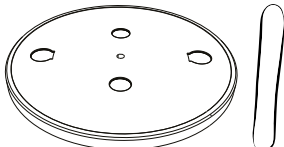
C



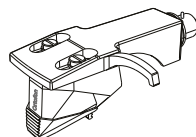
D



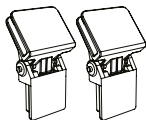
E



F



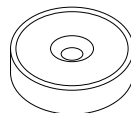
G



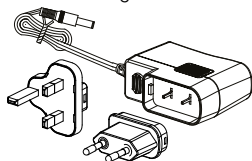
H



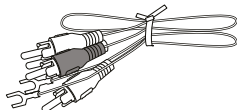
I



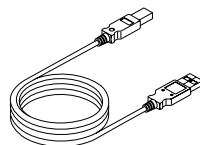
J



K



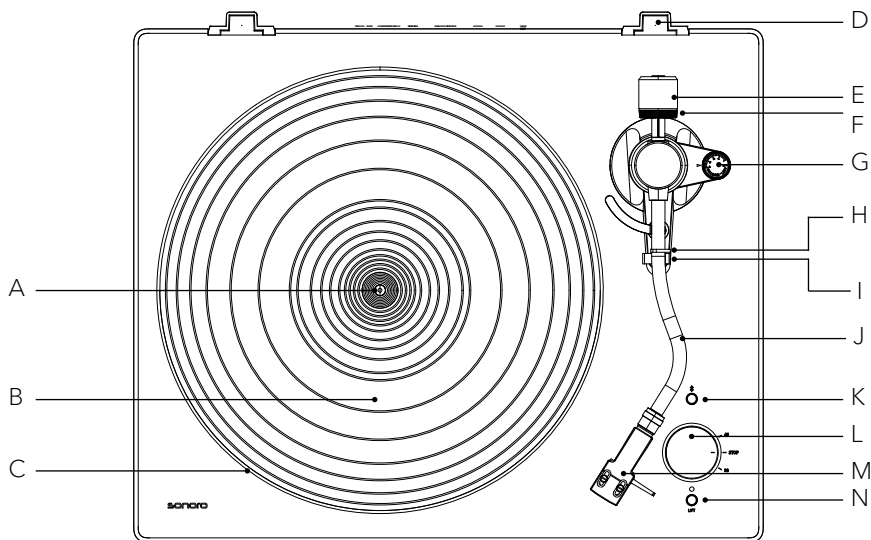
L



- A Mode d'emploi et consignes de sécurité
- B Platine
- C Couverture anti-poussière
- D Couvre-plateau
- E Plateau et courroie d'entraînement
- F Coque porte-cellule avec cellule
- G Charnières pour le couvercle de protection
- H Contrepoids
- I Adaptateur 45 tours (adaptateur single de 7 po)
- J Bloc d'alimentation avec adaptateur UE et UK
- K Câble RCA
- L Câble USB

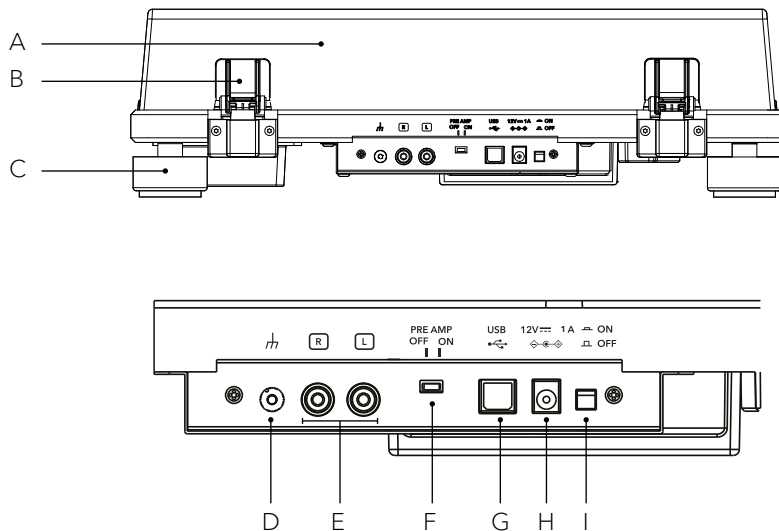
### 3. Aperçu de l'appareil

#### 3.1 Vue en plan



- A Axe
- B Couvre-plateau
- C Plateau
- D Support de charnière pour le couvercle anti-poussière
- E Contrepoids
- F Échelle de réglage
- G Échelle anti-patinage
- H Pince pour bras de lecture
- I Repose-bras
- J Bras de lecture
- K Témoin Bluetooth/bouton de couplage
- L Sélecteur de vitesse
- M Coque porte-cellule avec cellule
- N Lever/abaisser le bras de lecture

### 3.2 Vue de derrière



- A Couverture anti-poussière
- B Charnières
- C Pieds de l'appareil
- D Mise à la terre
- E Sortie audio RCA
- F Commutateur du préamplificateur
- G Sortie USB
- H Prise d'entrée CC
- I Bouton marche / arrêt



## 4. Données techniques

### Platine

Type	2 vitesses, fonctionnement semi-automatique
Mode d'entraînement	Entraînement par courroie
Moteur	Moteur à courant continu, contrôlé optiquement
Vitesses	33 1/3 tr/min et 45 tr/min
Plateau	Aluminium moulé sous pression, Diamètre 300 mm
Pleurage et scintillement	< 0,15 % (33 tr/min) à 3 kHz
Rapport signal/bruit	> 67 dB (pondération A, 20 kHz, LPF)
Niveau de sortie	
Préamplificateur	
ÉTEINT	5,5mV±3dB (1KHz, 5cm/s)
ALLUMÉ	300 mV±3dB (1KHz, 5cm/s)
Prise de sortie	RCA

### Bras de lecture

Type de bras	Bras de lecture en forme d' S équilibré statiquement
Longueur effective	224 mm
Porte-à-faux	19 mm
Force d'appui réglable	De 0 à 2,5 g
Poids admissible de la cellule	De 5 à 7,5 g

### Cellule

Modèle	Ortofon 2M Red
Type	Moving Magnet
Impédance de connexion recommandée	47 000 ohms
Branchement de l'amplificateur	Entrée phono MM
Tension de sortie	5,5 mV (1 kHz, 5 cm/s)
Type de pointe de lecture	Diamant elliptique
Rayon de la pointe du stylet	r/R 8/18 pm
Force d'appui	1,6 à 2,0 g (norme 1,8 g)
Poids de la cellule	7,2g
Poids de la coque portecellule	9,3 g (vis, écrous, fils de raccordement inclus)

**Port USB**

---

Formats pris en charge	USB 1.1 ou supérieur Windows 7 ou supérieur MAC OSX ou supérieur
------------------------	---

---

**Bluetooth**

---

Version Bluetooth	5.2
Classe de sortie	Classe 2
Bande de fréquences	2.402 GHz - 2.480 GHz
Profil	A2DP 1.4
Codecs pris en charge	SBC, aptX & aptX HD
Puissance de sortie maximale	10.0 dBm
Portée	Environ . 10m

---

**Généralités**

---

Dimensions (L x P x H)	423 x 345 x 125 mm
Poids	Environ 5.2 kg
Température de fonc-tionnement	0 °C ~ +40 °C
Consommation énergétique	
ÉTEINT	0,2 W ou moins
ALLUMÉ	3.5 W ou moins
Diamant de remplacement (vendu séparément)	Ortofon 2M Red / 2M Blue

---

**Bloc d'alimentation**

---

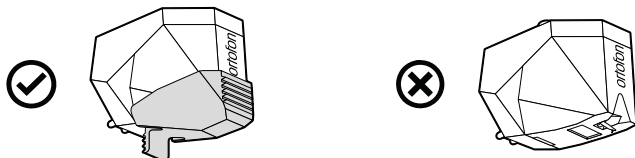
Nom et adresse du fabricant	Golden Profit Electronics Ltd. Shayao Chenwu Village, Shijie Town, Dongguan, Guangdong, China
Identifiant du modèle	GPE012T-120100-Z
Tension d'entrée	CA 100 - 240 V
Courant alternatif d'entrée	50 / 60 Hz
Tension de sortie	CC 12,0 V
Courant de sortie	1 A
Puissance de sortie	12.0 W
Efficacité moyenne de fonctionnement	Plus de 82.96%
Efficacité à faible charge (10 %)	Environ 82%
Consommation élec-trique à charge nulle	0.10 W ou moins

---

Les données techniques sont sujettes à changement sans préavis.

## 5. Assemblage de la platine

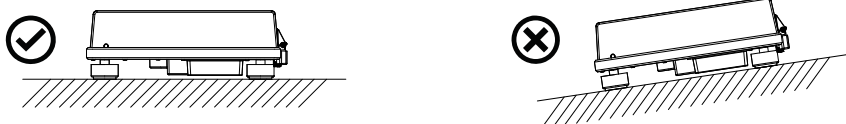
- Votre PLATINUM Automatic EAS doit être assemblée avant la première utilisation.
- Ne branchez pas le bloc d'alimentation de votre platine sur une prise secteur avant d'avoir terminé l'installation.
- Le diamant de balayage dispose d'un couvercle de protection. Laissez-le en place le temps d'assembler votre platine



- Le diamant de balayage est un composant de haute précision. Ne le touchez pas avec vos doigts et ne le laissez pas tomber sur le plateau, car cela pourrait endommager le diamant.
- Retirez le collier de serrage qui retient le bras de lecture.

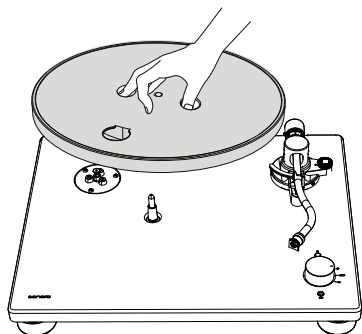
### 5.1 Mise en place de votre PLATINUM Automatic EAS

- Placez votre PLATINUM Automatic EAS sur une surface plane et stable.



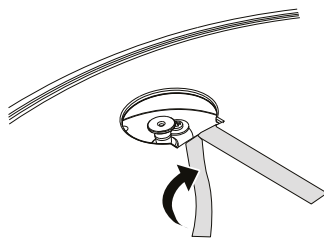
### 5.2 Placement du plateau

- Maintenez le plateau
- Placez soigneusement le plateau sur l'axe.
- Tournez le plateau de façon à voir la poulie du moteur à travers le trou circulaire du plateau.

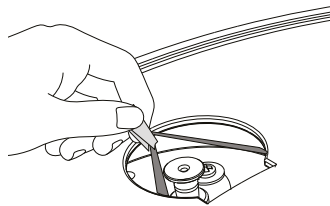


### 5.3 Fixation de la courroie d'entraînement

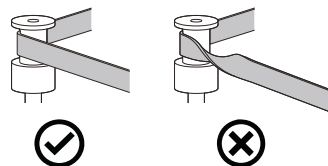
- ▶ Détachez le ruban adhésif, tirez sur le ruban rouge et tenez-le.



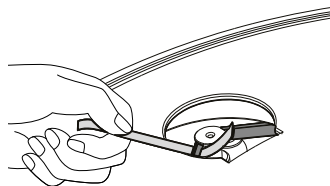
- ▶ Ensuite, placez la courroie d'entraînement autour de la poulie du moteur.



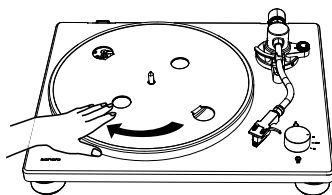
- ▶ Veillez à ce que la courroie d'entraînement ne soit pas vrillée.



- ▶ Retirez le ruban rouge de la courroie d'entraînement.

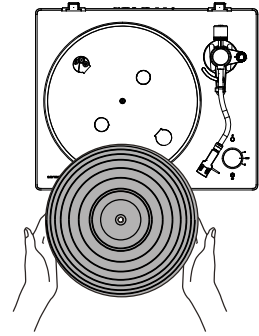


- ▶ Faites tourner le plateau tournant plusieurs fois pour vous assurer que la courroie d'entraînement est bien en place et tourne sans à-coups.

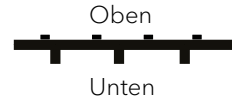


## 5.4 Placement du couvre-plateau

- ▶ Posez le couvre-plateau sur le plateau.

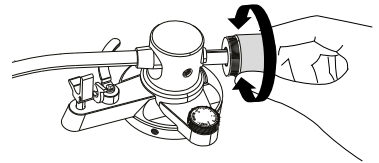


- ▶ Le couvre-plateau dispose d'une face supérieure et d'une face inférieure. Lors de la pose, la face comprenant les cercles concentriques ondulés doit être située en dessous.



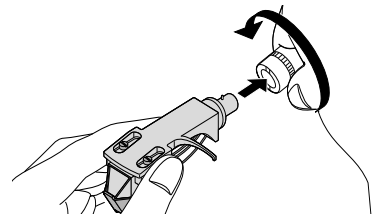
## 5.5 Montage du contrepois

- ▶ Placez le contrepois sur l'extrémité du bras de lecture, et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, tout en appuyant légèrement dessus.



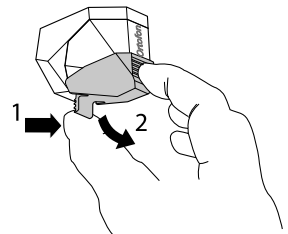
## 5.6 Mise en place de la coque porte-cellule

- ▶ Insérez la coque porte-cellule à l'extrémité avant du bras de lecture.
- ▶ Tournez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer.



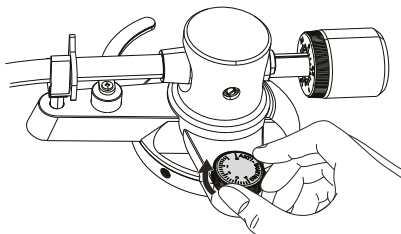
## 5.7 Retrait du couvercle de protection du diamant de balayage

- ▶ Tenez le couvercle de protection par l'avant et par l'arrière, tout en appuyant sur le dispositif de verrouillage de la partie arrière.
- ▶ Tirez lentement sur le couvercle.

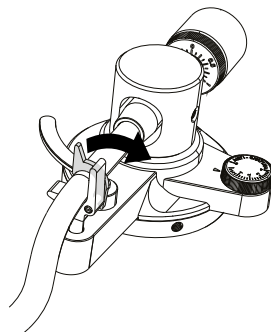


## 5.8 Réglage de l'équilibre du bras de lecture

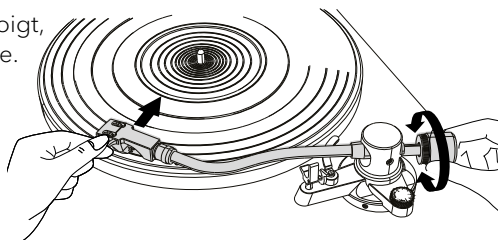
- ▶ Réglez l'échelle anti-patinage sur zéro



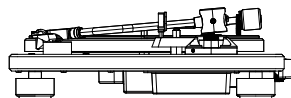
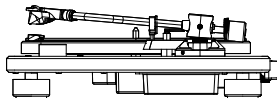
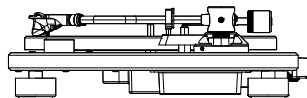
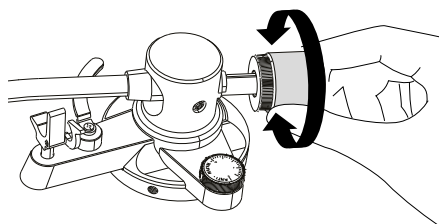
- ▶ Desserrez le collier de serrage du bras de lecture.



- ▶ Tenez la coque porte-cellule avec votre doigt, et déplacez le bras de lecture sur la platine.

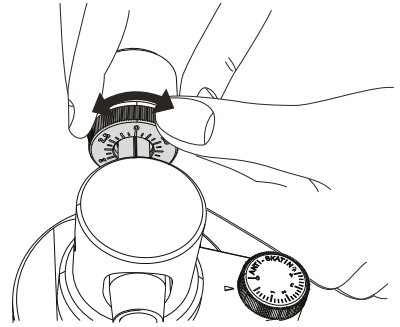


- ▶ Ajustez le contrepois de manière à ce que le bras de lecture lévite parallèlement au plateau tournant.
- ▶ Remettez le bras de lecture dans sa position initiale.
- ▶ Verrouillez le collier de serrage du bras de lecture.



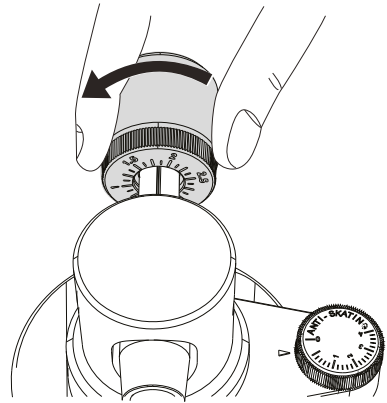
## 5.9 Réglage de la force d'appui

- ▶ Tournez l'anneau du contrepoids de manière à ce que la ligne centrale de l'échelle soit alignée sur 0.
- ▶ Il suffit de tourner l'anneau ! Le contrepoids ne doit pas tourner.
- ▶ Ajustez le contrepoids pour la cellule en tournant simultanément le contrepoids et l'échelle.



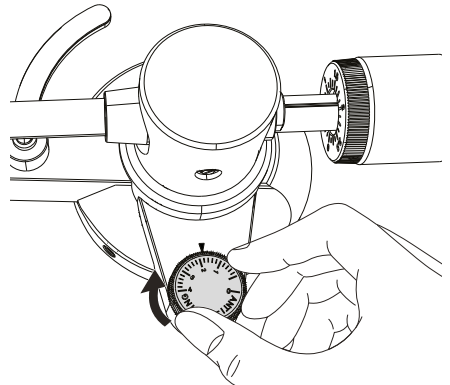
FR

- ▶ La force d'appui recommandée pour la cellule fournie est de 1,8 g.



## 5.10 Réglage de la force anti-patinage

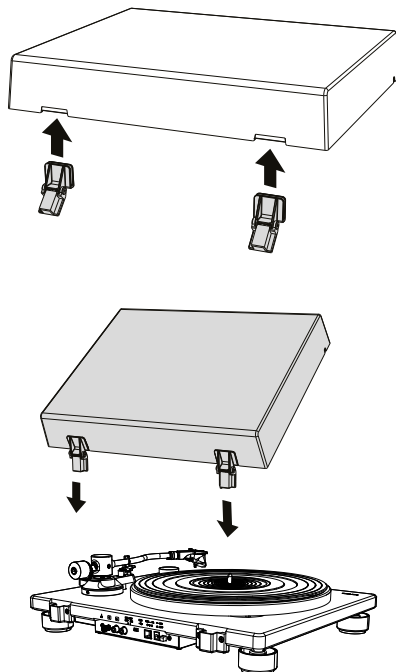
- ▶ L'échelle anti-patinage doit être réglée à la même valeur que la force d'appui ; pour la cellule fournie, elle doit être réglée à 1,8.



## 5.11 Mise en place du couvercle anti-poussière

Remarque:

- Le couvercle anti-poussière sert à protéger les composants sensibles de votre platine. Lorsque cette dernière n'est pas utilisée, le couvercle doit rester fermé.
- Ne l'ouvrez pas et ne le fermez pas pendant la lecture d'un enregistrement.
- Faites attention à ne pas vous pincer le doigt lorsque vous ouvrez et fermez le couvercle.
- Ne placez rien sur ce dernier.
- ▶ Insérez complètement les charnières du couvercle anti-poussière dans les supports de charnières
- ▶ Alignez les charnières avec les supports situés au dos du plateau et insérez-les.



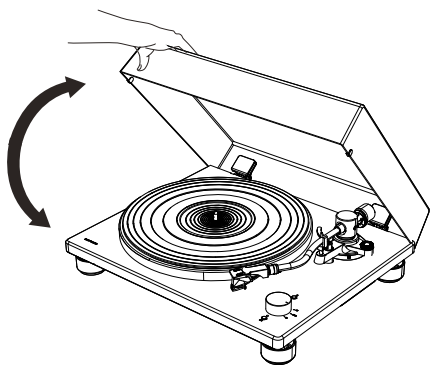
### 5.11.1 Ouverture et fermeture du couvercle de protection

#### Ouverture

- ▶ Tenez le bord avant du couvercle de protection et soulevez-le jusqu'à la butée avec précaution.
- ▶ Le couvercle de protection reste ouvert dans sa position.

#### Fermeture

- ▶ Abaissez le couvercle de protection avec précaution jusqu'à ce qu'il soit fermé.





## 5.12 Branchement et remplacement de la fiche secteur

### **AVERTISSEMENT!**

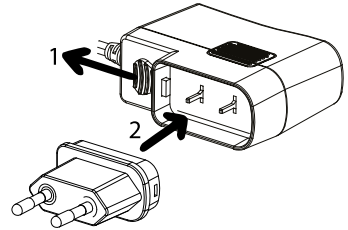
Risque d'électrocution !

- Ne branchez pas l'adaptateur secteur seul dans la prise secteur.
- Assurez-vous que la prise et l'adaptateur sont correctement verrouillés.

FR

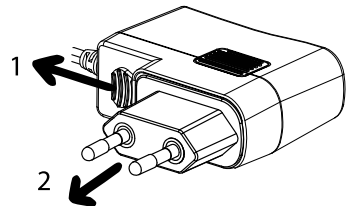
#### 5.12.1 Branchement de la fiche secteur

- ▶ Tirez le clip vers le bas et tenez-le fermement.
- ▶ Insérez le coin rond de la prise dans la partie supérieure de l'adaptateur.
- ▶ Insérez la fiche secteur souhaitée verticalement dans les broches de contact de l'adaptateur, jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée.
- ▶ Desserrez le clip, et verrouillez l'adaptateur secteur.



#### 5.12.2 Débranchement de la fiche secteur

- ▶ Tirez le clip vers le bas et tenez-le fermement.
- ▶ Tirez l'adaptateur secteur verticalement hors du bloc d'alimentation.



## 6. Branchement de votre PLATINUM Automatic EAS

📖 Remarque:

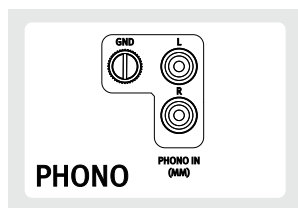
- La cellule Ortofon 2M RED montée est une cellule MM. Par conséquent, réglez votre système audio sur MM (et non sur MC).
- Assurez-vous que le système audio/l'amplificateur connecté à votre PLATINUM Automatic EAS est éteint, et que le volume est réglé à un faible niveau.
- Avant d'allumer votre système audio et votre PLATINUM Automatic EAS, assurez-vous que tous les branchements ont été effectués correctement, et sélectionnez le bon réglage du préamplificateur.
- Dans le cas contraire, vous risquez d'entendre de forts bourdonnements pouvant endommager votre système audio ou vos hautparleurs.

### 6.1 Branchement à un système audio/amplificateur

#### PHONO

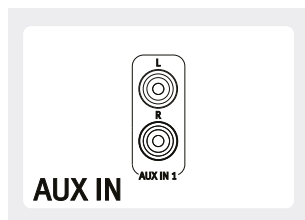
📖 Remarque::

- La prise de terre de la platine n'apporte aucune sécurité supplémentaire.
  - Selon votre système audio, le raccordement du fil de terre ou de mise à la terre peut, au contraire, augmenter le bourdonnement et le bruit. Dans ce cas, évitez de raccorder le fil de terre ou de mise à la terre.
  - Nous ne recommandons de connecter le PLATINUM Automatic EAS à la prise de terre d'un MAESTRO Quantum.
- ▶ Assurez-vous que le sélecteur de préampli PLATINUM Automatic EAS est réglé sur OFF.
- ▶ Branchez votre système audio sur votre PLATINUM Automatic EAS avec le câble RCA fourni.
- ▶ Si votre système audio dispose d'un amplificateur phono intégré, une connexion à la terre est très probablement disponible. Vissez le câble de mise à la terre des deux côtés : à votre système audio et à votre PLATINUM Automatic EAS.



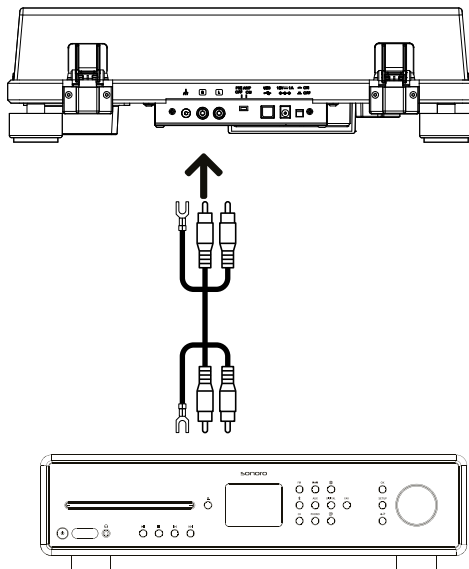
#### AUX

- ▶ Si votre système audio ne dispose pas d'une entrée phono, utilisez une entrée auxiliaire In RCA libre.
- ▶ Assurez-vous que le sélecteur de préampli PLATINUM Automatic EAS est réglé sur ON.



## Mode d'emploi Platinum Automatic EAS

- La fiche blanche est destinée au canal de gauche, la fiche rouge au canal de droite.



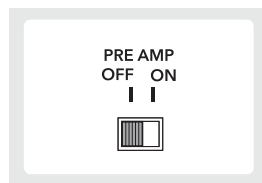
FR

### 6.2 Réglage du commutateur de sélection du préamplificateur

Commutez l'interrupteur du préamplificateur à l'arrière de votre PLATINUM Automatic EAS selon les fonctions du système audio/amplificateur auquel elle est connectée :

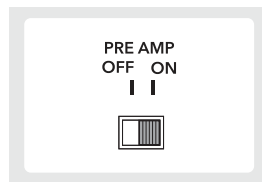
Placez l'interrupteur sur OFF.

- Si votre système audio/amplificateur dispose d'une prise d'entrée PHONO, votre PLATINUM Automatic EAS peut y être connectée directement, en contournant le préamplificateur intégré en l'éteignant.



Placez l'interrupteur sur ON.

- Si votre système audio/amplificateur ne dispose pas d'une entrée phono, vous pouvez utiliser le préamplificateur intégré à votre PLATINUM Automatic EAS en le réglant sur ON.



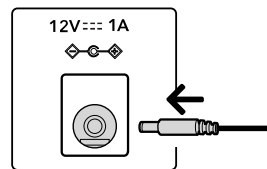
📄 Remarque:

- Pour toute connexion via Bluetooth ou une prise USB, veuillez régler le PRE AMP sur la position ON.

### 6.3 Raccordement du bloc d'alimentation

Après avoir effectué tous les autres branchements, connectez l'adaptateur secteur fourni à la prise d'entrée CC

- ▶ Branchez le bloc d'alimentation dans une prise secteur..

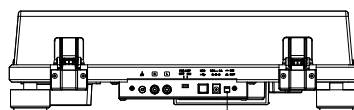


## 7. Lecture d'un enregistrement

Remarque:

- Réduisez le volume de l'appareil audio avant de lire un disque. Le bruit fort et crépitant qui est généré lorsque le diamant de balayage est plongé dans le sillon du disque peut endommager les haut-parleurs ou l'équipement audio. Attendez que la cellule soit complètement abaissée, puis réglez le volume.
- Des crépitements peuvent être générés même lors de la lecture d'un nouveau disque. Veuillez noter que ce bruit est caractéristique de la lecture de disques.
- Ne placez qu'un seul disque à la fois sur la platine.
- Fermez le couvercle de protection pendant la lecture des disques afin d'éviter que la poussière ne s'y dépose.
- N'arrêtez pas la rotation de la platine pendant la lecture.
- Pendant la lecture des disques, un effet larsen peut se produire si le volume est trop fort. Dans ce cas, réduisez le volume de l'amplificateur et veillez à ce qu'il y ait un découplage acoustique.

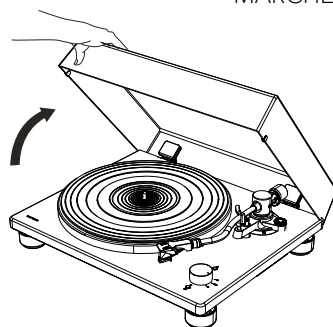
- ▶ Allumez la platine.
- ▶ Pour allumer la platine, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT situé au dos de cette dernière.



ARRÊT

MARCHE

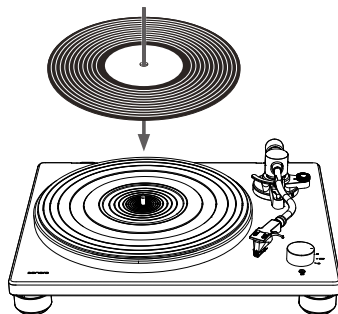
- ▶ Ouvrez le couvercle de protection avec précaution.
- ▶ Si le plateau tournant est en mode veille, réglez le sélecteur de vitesse sur STOP puis revenez à la vitesse souhaitée.



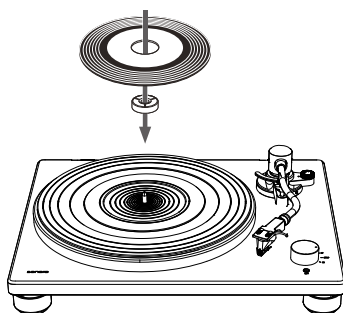
## Mode d'emploi Platinum Automatic EAS

Mettez un disque

- ▶ Placez le disque sur le couvre-plateau, de manière à ce que l'axe soit dans le trou central du disque.



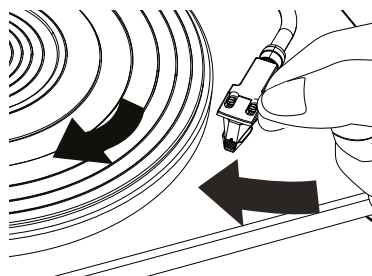
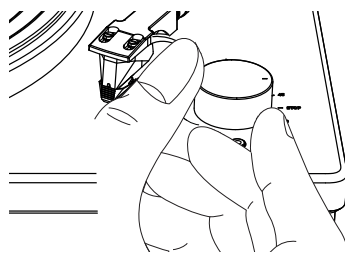
- ▶ Pour jouer un single, utilisez l'adaptateur single fourni.



### 7.1 Utilisez le sélecteur de vitesse

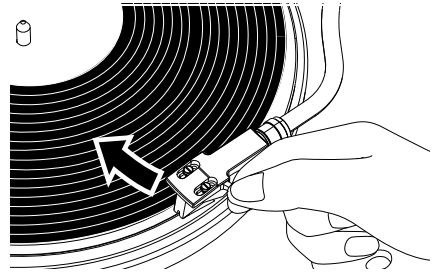
📄 Remarque:

- La vitesse de lecture est normalement indiquée sur le macaron du disque.
- La vitesse peut être réglée à 33 ou 45 tr/min. Sélectionnez la vitesse appropriée pour le disque..
- ▶ Choisissez la vitesse appropriée pour l'enregistrement.
- Le plateau tournant ne commence à tourner que lorsque le bras de lecture se trouve juste devant le plateau tournant. Si le bras de lecture se trouve au milieu ou à l'extérieur du plateau tournant, le moteur rotatif s'arrête.
- ▶ Desserrez le collier du bras de lecture.

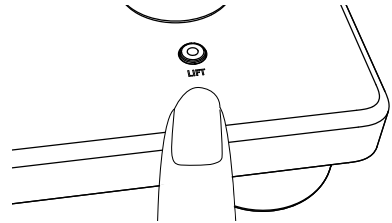


## Mode d'emploi Platinum Automatic EAS

- ▶ Le doigt sur la coque porte-cellule, déplacez le bras de lecture sur le bord du disque ou sur la piste par laquelle vous voulez commencer la lecture.



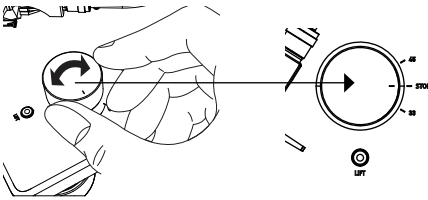
- ▶ Abaissez le bras de lecture en appuyant sur le bouton de levage de l'appareil. Le bras de lecture s'abaisse lentement et la lecture commence.
- ▶ Refermez le couvercle de protection avec précaution.



## 8. Une fois la lecture terminée

📖 Remarque:

- Le PLATINUM Automatic EAS est un tourne-disque semi-automatique. Cela signifie qu'après la lecture d'un disque, le bras de lecture se relève automatiquement et le moteur s'arrête.
- Si le bras de lecture reste inactif pendant 18 minutes après la lecture du disque ou si le tourne-disque n'est pas utilisé pendant cette période, il passe automatiquement en veille (mode repos). Pour sortir le plateau tournant du mode veille, réglez le sélecteur de vitesse sur STOP puis revenez à la vitesse souhaitée.
- ▶ Utilisez votre doigt sur le porte-cellule pour déplacer le bras de lecture dans sa position d'origine.
- ▶ Placez le sélecteur de vitesse sur la position STOP.



- ▶ Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT situé à l'arrière de la platine pour éteindre cette dernière lorsqu'elle n'est plus utilisée.

## 9. Connexion à un appareil Bluetooth

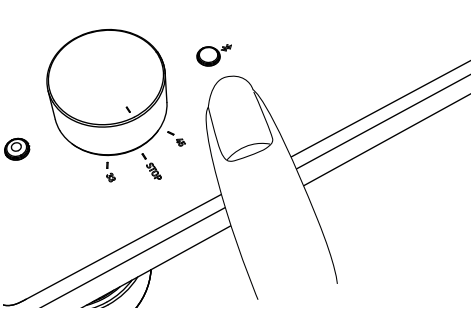
PLATINUM Automatic EAS peut se connecter à des appareils compatibles Bluetooth (haut-parleurs, casques et écouteurs Bluetooth).

Remarque:

- ▶ Placez l'interrupteur PRE AMP sur la position ON.
- Sa portée est d'environ 10 mètres.
- Pour savoir comment utiliser cette fonction, consultez le mode d'emploi de vos appareils Bluetooth.
- Le couplage peut prendre un certain temps en fonction de l'appareil connecté.
- Si des appareils de lecture Bluetooth sont allumés à proximité et que vous ne souhaitez pas les coupler, désactivez la fonction Bluetooth et réessayez.
- Ne vous connectez pas à des haut-parleurs ou à des écouteurs et casques Bluetooth dont vous ne pouvez pas régler le volume. Les pistes individuelles pourraient être lues à très haut volume.
- Vous ne pouvez pas coupler la platine avec des smartphones, des télévisions ou des ordinateurs, etc.
- Vous devez déconnecter la connexion Bluetooth actuelle avant de pouvoir effectuer une autre connexion.

### 9.1 Premier couplage d'un appareil Bluetooth

- ▶ Appuyez sur le bouton BT de la platine pour lancer le mode de connexion Bluetooth. Le témoin devient bleu et clignote lentement.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton BT pendant au moins deux secondes pour lancer le mode couplage. Le témoin bleu clignote rapidement.



- ▶ Une fois que la platine est passée en mode couplage, activez également le mode couplage de l'autre appareil Bluetooth.
- Le couplage s'effectue automatiquement. Lorsque la platine et l'appareil Bluetooth sont connectés, le témoin reste allumé.




## 9.2 Connexion de l'appareil Bluetooth couplé

Le PLATINUM Automatic EAS peut sauvegarder des informations pour un maximum de 8 appareils couplés. Pour les connexions ultérieures, vous n'avez pas besoin de coupler de nouveau des appareils ayant déjà été couplés avec la platine.

- ▶ Appuyez sur le bouton BT de la platine pour lancer le mode de connexion. Le témoin devient bleu et clignote lentement.
- ▶ Préparez l'appareil Bluetooth pour la connexion.
- Le couplage s'effectue automatiquement. Lorsque la platine et l'appareil Bluetooth sont connectés, le témoin de couplage reste allumé.

## 9.3 Déconnexion de l'appareil Bluetooth couplé

- ▶ Appuyez sur le bouton BT pendant au moins 2 secondes pour déconnecter l'appareil Bluetooth couplé de la platine. Le témoin devient bleu et clignote rapidement.
- ▶ En mode Bluetooth, appuyez sur le bouton BT pour désactiver la fonction Bluetooth.
- Si aucun appareil Bluetooth n'est trouvé pendant cinq minutes, le témoin Bluetooth ne s'éteint.
- Vous trouverez ci-dessous l'état d'affichage du BT pour différents états de fonctionnement.

En fonctionnement		Témoin BT (bleu)
Couplage	Recherche d'appareil	 clignotement rapide
Connexion	En attente de connexion	 clignotement lent
	connecté	 le témoin reste allumé

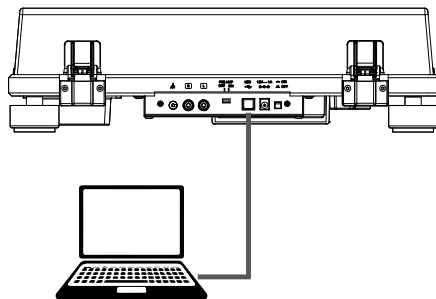


## 10. Connexion à un ordinateur

Le contenu d'un disque peut être enregistré numériquement sur un ordinateur en connectant la platine au port USB (type A) de l'ordinateur avec le câble USB fourni (type B).

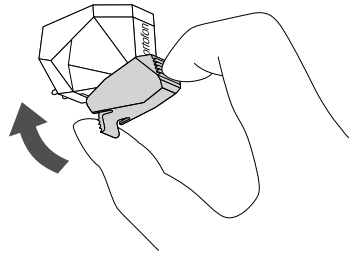
📄 Remarque:

- ▶ Placez l'interrupteur PRE AMP sur la position ON.
- Les signaux de sortie USB ne peuvent être utilisés que pour l'enregistrement, et non pour la lecture.
- La platine fonctionne avec les pilotes standard Windows ou Mac : aucun pilote spécial n'est nécessaire.
- L'ordinateur détecte automatiquement le port USB de la platine et l'identifie comme USB Audio CODEC.
- Vous devez d'abord installer un logiciel permettant d'enregistrer du contenu audio sur votre ordinateur.
- Vous pouvez acheter votre logiciel d'enregistrement audio préféré séparément, ou télécharger un logiciel gratuit tel qu'Audacity (<https://www.audacityteam.org/>) sur Internet.
- Si le logiciel ne fonctionne pas comme souhaité, contactez votre administrateur informatique afin d'obtenir de l'aide.
- ▶ Lorsque vous effectuez un enregistrement avec un ordinateur, ne débranchez pas le câble USB, et ne mettez pas la platine en mode veille.
- La musique enregistrée est strictement réservée à un usage privé. Toute autre utilisation de la musique nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.
  
- ▶ Connectez un ordinateur à votre PLATINUM Automatic EAS à l'aide du câble USB fourni.
- ▶ Tournez le bouton de sélection de vitesse pour lancer la lecture d'un disque.
- ▶ Utilisez votre logiciel pour enregistrer des pistes sur votre ordinateur.
- ▶ Pour obtenir des instructions détaillées quant à l'utilisation de l'application et au transfert audio, veuillez vous référer au mode d'emploi du logiciel.



## 11. Entretien

- ▶ Placez le couvercle de protection sur le diamant de balayage.
- ▶ Tenez le couvercle à l'avant et à l'arrière, alignez chaque partie avec l'avant de la cellule, et soulevez-les lentement.

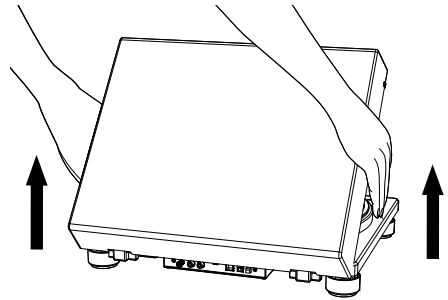


### 11.1 Nettoyage de la platine

- Nettoyez le couvercle anti-poussière et la platine avec un chiffon sec et doux.
- Si la saleté ne s'enlève pas facilement, utilisez un chiffon légèrement humide, puis séchez la platine avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de solutions chimiques telles que de l'alcool, du benzène ou du diluant à peinture, qui pourraient endommager la finition.

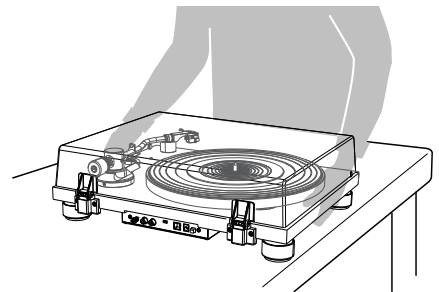
### 11.2 Retrait du couvercle anti-poussière

- ▶ Pour retirer le couvercle anti-poussière de la platine, ouvrez-le complètement, saisissez les deux côtés près du fond du couvercle, puis tirez-le doucement vers le haut.



### 11.3 Transport de la platine

- ▶ Verrouillez la pince du support du bras de lecture.
- ▶ Éteignez la platine et débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur.
- ▶ Débranchez tous les câbles de connexion du plateau.
- ▶ Placez le couvercle de protection sur le diamant de balayage.
- ▶ Lorsque vous transportez la platine, tenez-la bien par le bas.
- ▶ Ajustez la force d'appui et l'anti-patinage si nécessaire.



## 11.4 Transport ou expédition de votre PLATINUM Automatic EAS

### ATTENTION !

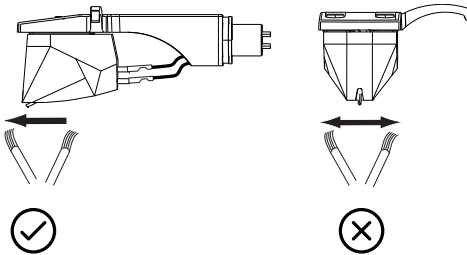
- Si la platine doit être transportée ou envoyée en réparation, veuillez utiliser l'emballage d'origine, qui offre la meilleure protection.
- ▶ Si vous avez perdu l'emballage d'origine, veuillez procéder comme suit ; nous vous recommandons d'utiliser du papier bulle ou des matériaux de protection similaires pour l'emballage :
- ▶ Retirez le couvercle anti-poussière et emballez-le avec précaution.
- ▶ Retirez soigneusement la platine et le tapis et enveloppez-les également.
- ▶ Fixez le couvre-aiguille, retirez la coque porte-cellule avec la cellule et le contrepois du bras de lecture et enveloppez-les avec précaution.
- ▶ Verrouillez le clip du bras de lecture et fixez-le en place avec du ruban adhésif.
- ▶ Emballez soigneusement la platine.
- Veuillez utiliser un emballage suffisamment stable et protecteur pour éviter d'endommager votre PLATINUM Automatic EAS pendant le transport ou l'expédition.

FR

## 11.5 Nettoyage du diamant de balayage

 Remarque:

- Les diamants de balayage sont des pièces de précision. Il faut donc les manipuler avec précaution pour éviter de les déformer ou de les endommager. Si le support est plié, ou si le diamant est endommagé, cela peut l'empêcher de suivre le sillon avec exactitude, et endommager les disques ou provoquer un autre dysfonctionnement.
- Ne nettoyez pas le diamant de balayage avec du diluant ou d'autres produits chimiques.
- Si le diamant est très sale, utilisez une petite brosse (non fournie). Nettoyez-le en déplaçant la brosse de l'arrière vers l'avant.



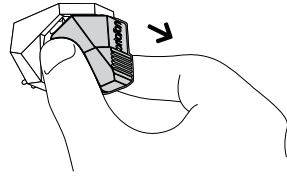
## 11.6 Remplacement du diamant de balayage

Si le diamant de balayage est usé, non seulement la qualité sonore se dégrade, mais cela peut aussi endommager les disques. Après environ 1000 heures, remplacez le diamant de balayage de lecture par un des diamants spécifiés par nos soins.

- ▶ Utilisez un diamant de balayage pour une cellule Ortofon 2M RED / 2M BLUE.
- ▶ Pour le remplacement, suivez les instructions du mode d'emploi du diamant de remplacement.

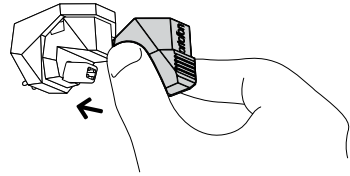
Retrait du diamant de balayage:

- ▶ Laissez le couvercle de protection sur le diamant de balayage.
- ▶ Détachez la coque porte-cellule du bras de lecture.
- ▶ Tenez la tête de lecture dans une main, saisissez le boîtier en plastique du diamant de balayage entre le pouce et l'index de l'autre main, et tirez-le hors de la cellule.



Installation d'un nouveau diamant de balayage

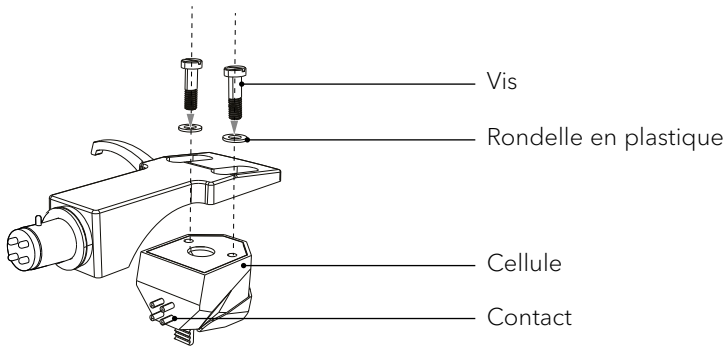
- ▶ Pour installer un diamant de remplacement, insérez-le avec précaution dans la cellule, par l'avant.
- Le diamant de balayage doit être entièrement inséré dans la cellule..
- ▶ Montez la coque porte-cellule sur le bras de lecture.



## 11.7 Remplacement de la cellule

Remarque:

- Votre PLATINUM Automatic EAS est équipée de série d'une cellule Ortofon 2M Red.
  - Si vous utilisez une autre cellule que l'Ortofon 2M Red, vous devrez peut-être régler le porte-à-faux et la force d'appui, la force anti-patinage et la hauteur de votre bras de lecture. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur.
- Laissez le couvercle de protection sur le diamant de balayage.
- Retirez d'abord la coque porte-cellule du bras de lecture.
- À l'aide d'un tournevis plat, retirez les vis de montage, les rondelles, puis la cellule de la coque porte-cellule.
- Pour savoir comment installer et connecter les câbles de la coque porte-cellule, reportez-vous au mode d'emploi de la nouvelle cellule.
- Serrez légèrement les vis à l'aide d'un tournevis plat, puis ajustez le porte-à-faux.

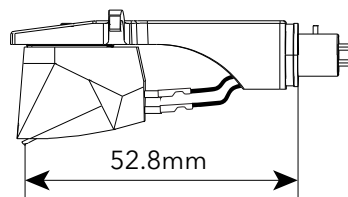


- Les signaux et les couleurs des câbles de la coque porte-cellule sont énumérés ci-dessous.

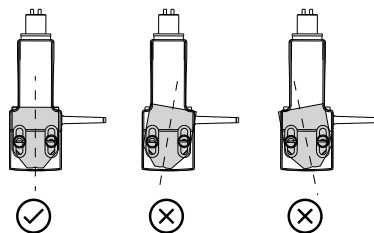
Signal	Couleur
Canal gauche +	Blanc
Canal gauche -	Bleu
Canal droit +	Rouge
Canal gauche -	Vert

## 11.8 Ajustement du porte-à-faux

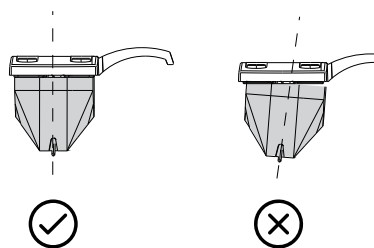
- ▶ Déplacez la cellule pour ajuster le porte-à-faux, de manière à ce que la pointe du diamant de balayage soit à 52,8 mm de l'extrémité de la coque porte-cellule.



- ▶ La cellule doit être montée parallèlement aux bords extérieurs de la coque porte-cellule.



- La cellule doit être montée droite.

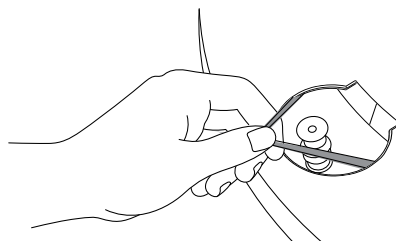


- ▶ Serrez les vis après avoir terminé les réglages.
- ▶ Fixez la coque porte-cellule sur le bras de lecture.

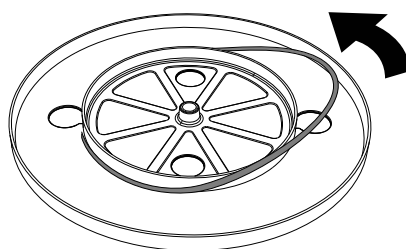
## 11.9 Remplacement de la courroie d'entraînement

La courroie d'entraînement s'use, ou peut même rompre avec le temps. Dans ce cas, remplacez-la par une nouvelle. Contactez votre revendeur ou le service clientèle pour obtenir une courroie d'entraînement de remplacement.

- ▶ Éteignez la platine et l'appareil audio connecté, puis débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- ▶ Retirez le tapis du plateau.
- ▶ Tournez le plateau de façon à voir la poulie du moteur à travers le trou circulaire du plateau.
- ▶ Retirez la courroie d'entraînement de la poulie du moteur.



- ▶ Insérez vos doigts et votre pouce dans les trous ronds du plateau pour le soulever.
- ▶ Retournez le plateau, et retirez l'ancienne courroie d'entraînement.
- ▶ Enroulez une nouvelle courroie d'entraînement autour du cercle intérieur du plateau, tout en le tenant à l'envers.
- ▶ Suivez les étapes de la rubrique « Fixation de la courroie d'entraînement » pour terminer le montage.



## 12. Dépannage

Comme pour tout appareil électrique, des dysfonctionnements peuvent survenir. Cela n'est pas nécessairement dû à un défaut. Par conséquent, consultez le tableau suivant pour voir si vous pouvez régler le problème vous-même

Dysfonctionnement	Cause éventuelle	Solution
Le plateau ne tourne pas.	Le bras de lecture n'est pas situé au-dessus/à proximité immédiate du plateau tournant	Faites glisser le bras de lecture sur le plateau tournant.
	La platine n'est pas en mode ON.	Vérifiez l'interrupteur secteur à l'arrière de l'appareil. Il doit être enfoncé.
La platine tourne, mais il n'y a pas de son, ou ce dernier est trop faible.	Le couvercle est toujours sur la cellule.	Retirez le couvercle.
	Le bras de lecture n'est pas abaissé sur le disque.	Abaissez le bras de lecture.
	Mauvais réglage du système audio connecté.	Vérifiez les réglages du système audio connecté, par exemple MC au lieu de MM.
	Le diamant de balayage est endommagé.	Vérifiez le diamant, et remplacez-le si besoin.
	Le diamant n'est pas correctement positionné dans la cellule.	Vérifiez la cellule, insérez complètement le diamant de balayage si nécessaire.
	Mauvais réglage du préamplificateur intégré.	Sélectionnez le bon réglage. Si vous utilisez un amplificateur avec une entrée phono, le préamplificateur doit être réglé sur OFF. Si vous avez connecté PLATINUM Automatic EAS à une entrée AUX, le préamplificateur doit être réglé sur ON.



La lecture audio saute (l'aiguille glisse vers l'extérieur).	La valeur de l'antiskating est mal réglée.	Réduire légèrement la valeur de l'antiskating.
La lecture audio saute (l'aiguille glisse vers l'intérieur).	La valeur de l'antiskating est mal réglée.	Augmenter légèrement la valeur de l'antiskating.
Le diamant de balayage saute.	Le disque est ondulé.	Changez le disque.
	Le disque est rayé.	Changez le disque.
Bruit de fond important.	Il y a de la poussière sur le diamant de balayage ou sur le disque.	Retirez la poussière.
Bruit d'explosion.	La platine est perturbée par les vibrations du sol ou des haut-parleurs situés à proximité.	Isolez la platine des vibrations.
Bourdonnement.	Le câble de mise à la terre n'est pas correctement branché.	Vérifiez que le câble de mise à la terre est correctement branché.
	Selon le système audio, la connexion du fil de terre peut entraîner un ronflement. Le fil de terre a l'effet inverse.	Dans ce cas, le fil de terre ne doit pas être connecté.
La connexion Bluetooth n'est pas possible avec les écouteurs ou les haut-parleurs Bluetooth.	PLATINUM Automatic EAS n'a pas saisi le mode d'appairage.	Suivez les instructions pour mettre PLATINUM Automatic EAS en mode d'appairage. Appuyez d'abord brièvement sur le bouton BT pour passer en mode Bluetooth. Ensuite, appuyez à nouveau sur le bouton BT pendant 2 secondes pour lancer le mode d'appairage.
	Les écouteurs ou les haut-parleurs Bluetooth ne sont pas entrés en mode d'appairage.	Suivez les instructions pour mettre les écouteurs ou les haut-parleurs Bluetooth en mode d'appairage.

	La distance est trop importante entre PLATINUM et l'appareil à appairer.	Rapprochez PLATINUM Automatic EAS et l'appareil à appairer.
	Impossible d'établir la connexion Bluetooth.	Sur PLATINUM Automatic EAS, appuyez d'abord brièvement sur le bouton BT pour passer en mode Bluetooth. Appuyez ensuite sur le bouton BT pendant au moins dix secondes pour supprimer tous les appairages existants avec d'autres appareils. Puis procédez à un nouvel appairage avec les écouteurs ou le haut-parleur Bluetooth.
Des écouteurs ou des haut-parleurs Bluetooth sont connectés mais il n'y a pas de son.	L'interrupteur PRE AMP n'est pas en position ON.	Placez l'interrupteur PRE AMP sur la position ON.
Connexion Bluetooth avec le smartphone.	Cette fonction n'est pas prise en charge.	Connectez PLATINUM Automatic EAS à un haut-parleur, un casque, ou des écouteurs Bluetooth.
Un disque ne se joue pas jusqu'à sa fin.	Avec certaines enceintes, la fonction de levage automatique peut s'activer trop tôt. Ceci est généralement dû à des variations dans les sillons du disque, que le mécanisme du tourne-disque peut interpréter comme la fin du disque.	Il s'agit d'un phénomène bien connu qui peut se produire avec des disques présentant des motifs de groove inhabituels ou lorsque la musique se termine près du bord du disque..

### 13. Garantie

Ce qui suit s'applique à la revendication de droits de garantie, sans limitation de vos droits légaux:

- Les demandes de garantie ne peuvent être effectuées que dans un délai maximum de 2 ans (1 an en Amérique du Nord et en Australie), à compter de la date d'achat.
- Pendant la période de garantie, sonoro audio GmbH remédiera, à sa propre discrétion, à tous les défauts causés par des dysfonctionnements matériels ou de fabrication, en réparant ou en remplaçant gratuitement la PLATINUM Automatic EAS.
- Pour toute question relative aux plaintes, veuillez contacter notre service clientèle. Vous en trouverez les coordonnées sous la rubrique « Coordonnées », ou sur le site sonoro.com
- Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou le remplacement de la PLATINUM Automatic EAS. La période de garantie de 2 ans (1 an en Amérique du Nord et en Australie) à compter de la date d'achat reste applicable.
- Sont exclus de la garantie les dommages dus à une mauvaise utilisation, à l'usure normale et à la consommation, ainsi que les défauts qui n'affectent que de manière insignifiante la valeur ou l'utilité de la PLATINUM Automatic EAS. La garantie est également nulle en cas d'interventions n'ayant pas été effectuées par le centre de service autorisé par nous.
- Cette garantie ne limite pas et n'annule pas la possibilité pour l'acheteur de faire valoir ses droits garantis par la loi en cas de défaut.

08.2024

# PLATINUM Automatic EAS

(SO-2100)



## SUPPORT

[support.sonoro.com](https://support.sonoro.com)

Tel. : +49 (0) 2131 / 88 34 141

V. 1.0

**SONORO**

sonoro audio GmbH  
Hammer Landstraße 45 | 41460 Neuss, DE